**ნასყიდობის ხელშეკრულება №.**

**Purchase Agreement №.**

|  |  |
| --- | --- |
| **თარიღი/Date:** | \_\_\_\_\_2023 / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2023 |
|  |  |
| Parties of the Agreement: |  |
| **GWP:** | შპს ჯორჯიან უოთერ ენდ ფაუერი/Georgian Water and Power LLC |
| საიდენტიფიკაციო ნომერი/Identification Number: | 203826002 |
| უფლებამოსილი წარმომადგენელი/Authorized Representative: | ხოსე მიგელ სანტოს გონზალეზ/ José Miguel Santos González |
| თანამდებობა/Title: | გენერალური დირექტორი/General Director |
|  |  |
| **„კომპანია/The Company:** |  |
| საიდენტიფიკაციო ნომერი/Identification Number: |  |
| უფლებამოსილი წარმომადგენელი/Authorized Representative |  |
| თანამდებობა/Title: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **ხელშეკრულების ძირითადი პირობები**   1. **„ხელშეკრულების“ საგანი**    1. წინამდებარე ხელშეკრულების (შემდგომში **„ხელშეკრულება“**) საფუძველზე და მისი პირობების შესაბამისად, GWP უკვეთავს, ხოლო „კომპანია“ იღებს ვალდებულებას მიაწოდოს GWP-ს „ხელშეკრულების“ დანართი N\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ განსაზღვრული საქონელი (შემდგომში **„საქონელი“**). 2. **„საქონლის“ მიწოდება**    1. “კომპანია” ვალდებულია, რომ „საქონლის“ მიწოდება განახორციელოს \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_დან \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ დღის ვადაში, მისამართზე: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_    2. მიწოდებული „საქონელი“ სრულად უნდა შეესაბამებოდეს დანართი N\_\_\_\_\_\_\_ით განსაზღვრულ მახასიათებლებს.    3. „საქონელი“ ჩაითვლება მიწოდებულად მხოლოდ მას შემდეგ, რაც ის მიწოდებული იქნება შეთანხმებულ მისამართზე და „მხარეთა“ შორის გაფორმდება მიღება-ჩაბარების აქტი ან/და დადასტურებული იქნება სასაქონლო ზედნადები. მხოლოდ აღნიშნული გარემოებების დადგომის შემდეგ გადადის GWP-ზე „საქონლის შემთხვევითი დაზიანების ან/და დაღუპვის რისკი. 3. **„ნასყიდობის ფასი“ და ანგარიშსწორების პირობები**    1. წინამდებარე „ხელშეკრულების“ ნასყიდობის ფასი შეადგენს **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** და განისაზღვრება დანართი N\_\_\_\_\_ -ის შესაბამისად(შემდგომში **„ნასყიდობის ფასი“**).    2. „საქონლის“ „ნასყიდობის ფასი“ შეიცავს “კომპანიის“ ყველა ხარჯს და გადასახადს, დღგ-ს და ტრანსპორტირების ხარჯს ასევე ყველა ხარჯს, რომლის გაწევა აუცილებელია "ხელშეკრულებით" გათვალისწინებული ვალდებულებბეის შესასრულებლად, ასეთის არსებობის შემთხვევაში, ღირებულებას.    3. მხარეთა შორის ნებისმიერი ანგარიშსწორება წარმოებს უნაღდო ანგარიშსწორების წესით ეროვნულ ვალუტაში ლარში, გადახდის დღეს საქართველოს ეროვნული ბანკის მიერ დადგენილი ოფიციალური გაცვლითი კურსის შესაბამისად.    4. GWP ვალდებულია განახორციელოს წინამდებარე „ხელშეკრულებით“ გათვალისწინებული „ნასყიდობის ფასის“ ანაზღაურება საქონლის მიწოდებიდან და შესაბამისი მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმებიდან ან/და სასაქონლო ზედნადების დადასტურებიდან არაუგვიანეს \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ დღის ვადაში „კომპანიის“ შემდეგ საბანკო ანგარიშზე თანხის გადარიცხვის გზით:   ბანკი:  ბანკის კოდი:  ა/ნ   1. **საგარანტიო პირობები**   4.1 მიწოდებული „საქონლის“ ხარისხი უნდა შეესაბამებოდეს კონკრეტული „საქონლისათვის“ დადგენილ მოთხოვნებსა და სტანდარტებს, „მხარეთა“ მიერ შეთანხმებულ ხარისხობრივ და ტექნიკურ მახასიათებლებს და შესაძლებელი უნდა იყოს მისი გამოყენება იმ მიზნისთვის, რისთვისაც განხორციელდა მისი შესყიდვა.  4.2 წინამდებარე „ხელშეკრულების“ საფუძველზე შესყიდული „საქონლის“ საგარანტიო ვადა შეადგენს \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ თვეს „საქონლის“ მიწოდებისა და შესაბამისი მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმების ან/და სასაქონლო ზედნადების დადასტურების თარიღიდან.  4.3 იმ შემთხვევაში, თუ საგარანტიო ვადის განმავლობაში „საქონელს“ აღმოაჩნდება რაიმე ხარვეზი, „კომპანია“ ვალდებულია „GWP“-ისგან შესაბამისი შეტყობინების მიღებიდან გონივრულ ვადაში გამოასწოროს ყველა ასეთი ხარვეზი, ხოლო თუ ასეთი ხარვეზის გამოსწორება შეუძლებელია ან საჭიროებს არაგონივრულად დიდ დროს, მაშინ შეცვალოს „საქონელი“ ახალი, უხარვეზო „საქონელით“. „კომპანია“ ვალდებულია გაიღოს ასეთ შეკეთებასთან ან/და შეცვლასთან დაკავშირებული ყველა თანმდევი ხარჯი.  4.4 იმ შემთხვევაში, თუ „კომპანია“ დააყოვნებს „საქონლის“ შეკეთებას ან/და შეცვლას, „GWP“ უფლებამოსილია თვითონ უზრუნველყოს ხარვეზის გამოსწორება, ხოლო აღნიშნულთან დაკავშირებული ხარჯების გადახდა, ასევე შეკეთების დაყოვნებით მიყენებული ზიანი (ზარალი), ასეთის არსებობის შემთხვევაში, მოსთხოვოს „კომპანიას“ ან/და დაქვითოს მისთვის გადასახდელი ნებისმიერი სხვა მიმდინარე თუ მომავალში წარმოშობილი გადასახდელებიდან.  **5. „ხელშეკრულების“ დანართები**  5.1 წინამდებარე „ხელშეკრულებას“ გააჩნია ქვემოთ ჩამოთვლილი დანართები და თითოეული მათგანი წარმოადგენს მის განუყოფელ ნაწილს და მოქმედებს „ხელშეკრულების“ მოქმედების მთელი პერიოდის განმავლობაში:  დანართი N1 – „ხელშეკრულების“ ზოგადი პირობები  დანართი N2 - ეთიკის და ქცევის კოდექსი. ანტიკორუფციული პოლიტიკა. გაეროს გლობალური შეთანხმება.  დანართი N3 –  წინამდებარე „ხელშეკრულება“ შედგენილია ქართულ ენაზე და ახლავს თარგმანი ინგლისურ ენაზე. ამ „ხელშეკრულების“ ქართულ ტექსტსა და ინგლისურ თარგმანს შორის ნებისმიერი, შეუსაბამობის შემთხვევაში, უპირატესობა ენიჭება ქართულ ტექსტს.  წინამდებარე „ხელშეკრულების ძირითადი პირობები“ გაფორმებულია თანაბარი იურიდიული ძალის მქონე ორ ეგზემპლარად, რომელთაგან ერთი ინახება „GWP“-სთან, ხოლო მეორე - „კომპანიასთან“. | **Main Terms and Conditions**  **1 Scope of the “Agreement“**   * 1. On the basis of this “Agreement” (hereinafter the **“Agreement”**) „GWP“ orders and “Company” is obligated to deliver to GWP goods indicated in the Annex N\_\_\_\_\_\_\_\_ of this “Agreement“ (hereinafter **“Goods“)**  1. **Delivery of Goods**     1. The “Goods” shall be delivered by the “Company” to the following address:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, within \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ days from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.    2. The delivered "Goods" must fully comply with the specifications indicated in Annex N\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_    3. The "Goods" shall be considered delivered only after they have been delivered to the agreed address and the acceptance act has been signed between the "Parties" and/or the bill of lading has been confirmed. The risk of accidental damage and/or destruction of the “Goods” is transferred to the "GWP" only after the above-mentioned has been fulfilled. 2. **„Purchase Price“ and Terms of the Payment**     1. The “Purchase Price” of this "Agreement" is **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** and isdefined in accordance with Annex \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (hereinafter **“Purchase Price”)**    2. The "Purchase Price" of the "Goods" includes all expenses of the “Company” taxes VAT and transportation costs, as well as all expenses necessary to fulfill the obligations under the "Agreement", if any,   3.3. Any payment between the “Parties” shall be made in cashless manner in national currency GEL, according to the official exchange rate established by the National Bank of Georgia on the day of payment**.**  3.4 GWP shall pay the "Purchase Price" provided for in this "Agreement" within \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ days from the date of delivery of the goods and signing of the corresponding acceptance act and/or confirmation of the consignment note by transferring the appropriate funds to the following bank account of the "Company":  Bank:  Bank Code:  B/A   1. **Warranty terms**    1. The quality of the delivered "Goods" must comply with the requirements and standards established for the specific "Goods", qualitative and technical characteristics agreed by the "Parties", and it must be possible to use it for the purpose for which it was purchased.    2. The warranty period of the "Goods" purchased on the basis of this "Agreement" is \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ months from the date of delivery of the "Goods" and the signing of the corresponding acceptance act and/or confirmation of the consignment note.    3. In the event that any defect in the "Goods" is found during the warranty period, the "Company" shall within a reasonable time after receiving the appropriate notification from "GWP" remedy all such defects, and if such defects cannot be remedied or it requires an unreasonably long time, replace the "Goods" with new, faultless "Goods". The “Company” shall bear all costs associated with such repair and/or replacement.    4. In the event that the "Company" delays the repair and/or replacement of the "Goods", "GWP" is authorized to ensure the correction of the defects itself, and to demand the payment of the costs related to such correction, as well as the damages (losses) caused by the delay of repair and/or replacement, if any, from the "Company" and/or deduct such costs and/or losses from any other current or future payments due to the “Company”. 2. **Annexes of the “Agreement”**    1. This „Agreement“ has the following Annexes and each of them constitutes an integral part of the „Agreement” and is valid for entire validity period of the “Agreement”   Annex N1 - GWP General Terms and Conditions  AnnexN2-GWP Supplier ABC Clause\_CEC\_UNGlobal Compact  Annex N3 –  This “Agreement” is executed in Georgian language and is accompanied by its translation in English. In case of any discrepancies between the Georgian text and the English translation of this “Agreement” the Georgian text shall prevail.  This "Main Terms and Conditions" is executed in two copies of equal legal force, one of which is kept with "GWP" and the other with "Company". |
| **GWP**  შპს ჯორჯიან უოთერ ენდ ფაუერი  ­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ხოსე მიგელ სანტოს გონზალეზ  გენერალური დირექტორი  **„კომპანია“**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | **GWP**  Georgian Water and Power LLC  ­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  José Miguel Santos González  General Director  **The Company**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**ნასყიდობის ხელშეკრულება №. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Purchase Agreement №. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**დანართი N 3/Annex N3**

|  |  |
| --- | --- |
| **GWP**  შპს ჯორჯიან უოთერ ენდ ფაუერი  Georgian Water and Power LLC  ­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ხოსე მიგელ სანტოს გონზალეზ/ José Miguel Santos González  გენერალური დირექტორი/General Director | **„კომპანია“/ The Company**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |